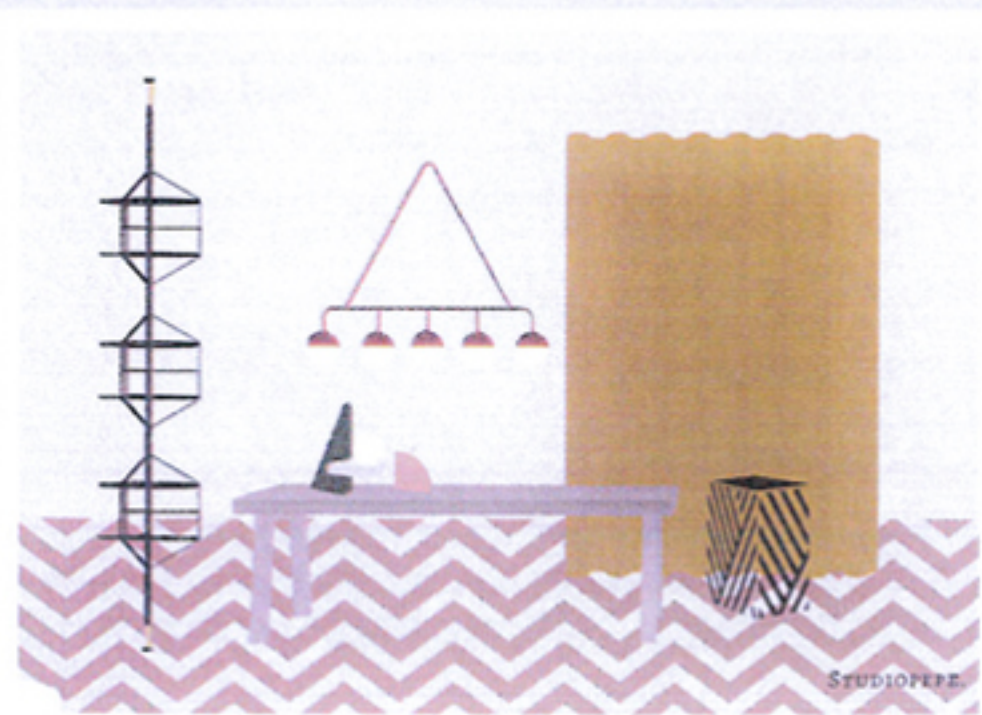




L'Infinito di **Davide Groppi** illumina EuroLuce 2017, nell'ultima puntata della trilogia dedicata dall'azienda agli stati fondamentali della luce. Una smaterializzazione in cui la lampada si assottiglia fino a scomparire quasi del tutto in una striscia sottilissima disponibile in due versioni (6 e 12 metri), costituita da una speciale lega metallica che può essere tagliata, tesa e orientata in senso orizzontale o verticale. Un segno grafico che taglia letteralmente lo spazio (e non a caso l'omaggio dichiarato è a Lucio Fontana) per illuminare ambienti che necessitano di luce indiretta.

Davide Groppi's Infinito is illuminating EuroLuce 2017, in the final part of the trilogy dedicated by the company to the fundamental states of light. Here we are in the presence of a dematerialization in which the lamp is thinned down to the point where it nearly vanishes completely and is reduced to an extremely narrow strip, available in two lengths (6 and 12 metres). This item is made of a special metal alloy that can be cut, stretched and oriented horizontally or vertically. This is a graphic element that literally cuts through space (and it is no coincidence that it has seen as a homage to Lucio Fontana) and can illuminate places that need indirect light. EuroLuce



Rituali domestici Domestic rituals

All'interno del Brera Design District, in un edificio di Piero Portaluppi, prende vita un appartamento ricco di citazioni e disegnato dallo Studio Pepe. Il progetto si chiama *The Visit* ed evoca le ritualità che si celebrano in casa nel corso della vita quotidiana. La struttura è quella di un piccolo appartamento milanese dei primi dell'Ottocento. Gli arredi e i complementi sono stati selezionati all'interno dei cataloghi delle migliori aziende del made in Italy come Molteni&C, Astep, Agape, Bonotto, Bitossi Home. (MS)

A flat filled with citations and designed by Studio Pepe has been brought to life in a building by the architect Piero Portaluppi located in the Brera Design District. The project is called The Visit and evokes the rituals that are staged in the home as part of daily life. The structure is that of a small Milanese flat from the early 19th century. The furniture and accessories have been selected from the catalogues of the finest Italian manufacturers, such as Molteni&C, Astep, Agape, Bonotto and Bitossi Home. Via Palermo 1